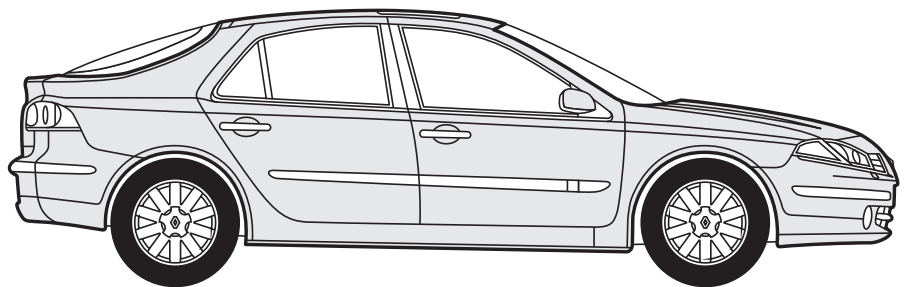
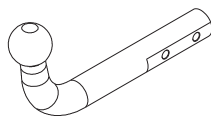


Renault Laguna II (2001-2007)

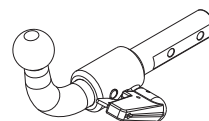


94/20/EC

Renault Laguna II (2001-2007)



e13	APPROVALNUMBER		D-VALUE
	00-1081		D 9,26 kN
	TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD
	RNL011	A50-X	S 80 kg



e13	APPROVALNUMBER		D-VALUE
	00-1080		D 9,26 kN
	TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD
	RNL014	A50-X	S 80 kg

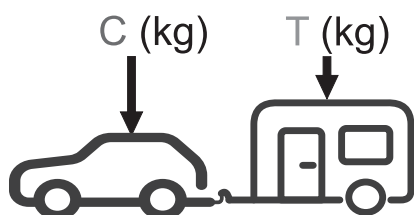
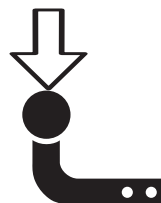
D= 9,26 kN



T= 1750 Kg



S= 80 kg



$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

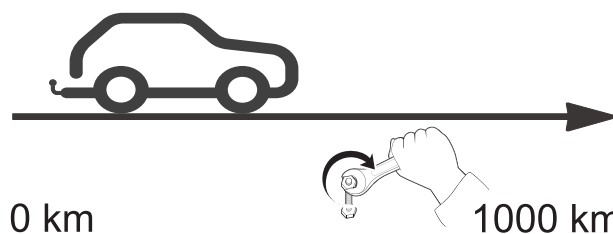
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

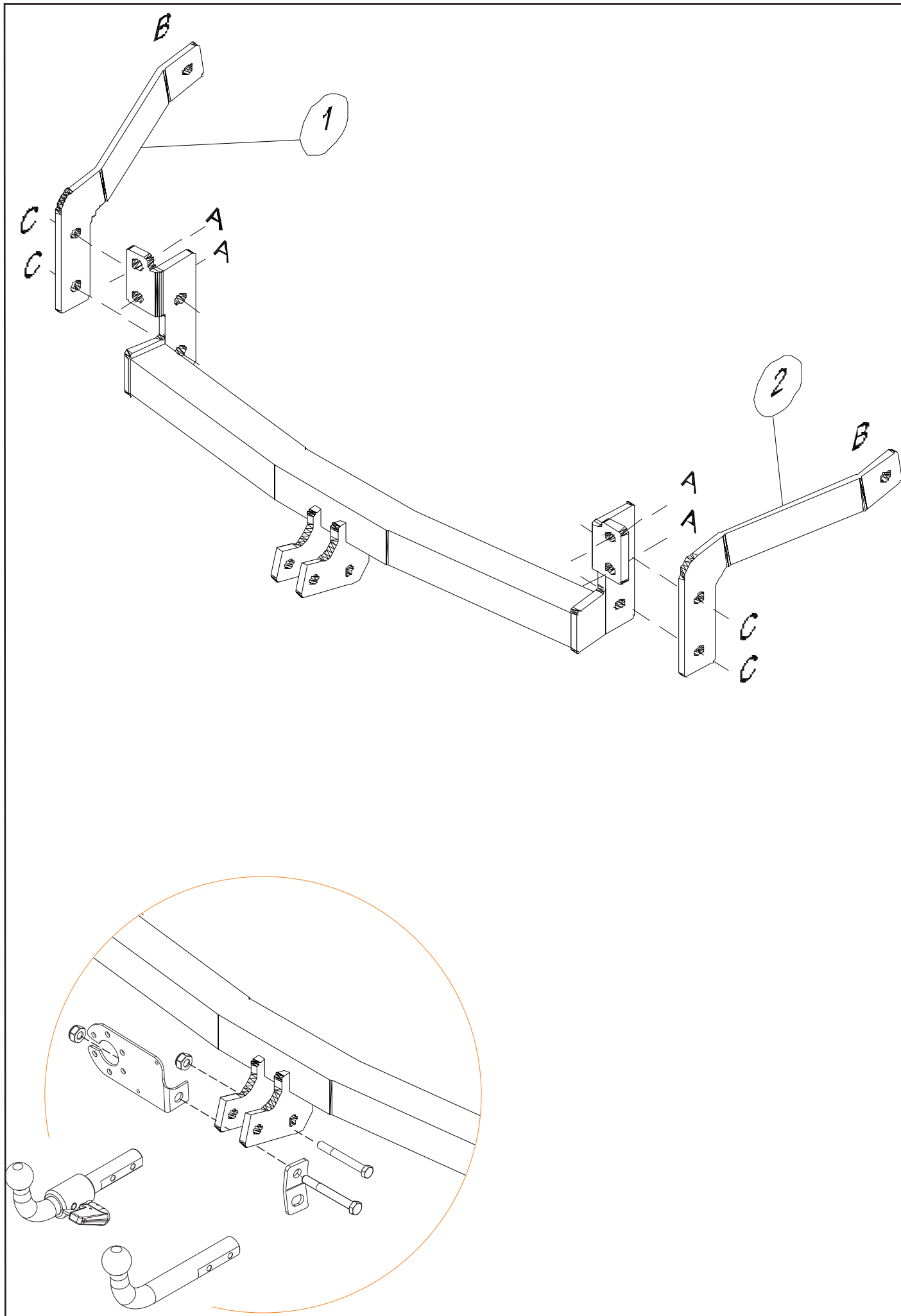
$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

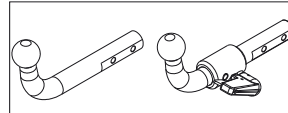


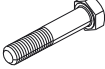
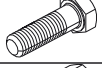
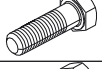
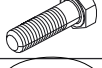
The diagram illustrates the correct application of a torque wrench. On the left, a torque wrench is shown with a red 'X' over it, indicating it should not be used in a standard wrenching motion. On the right, a torque wrench is shown with a green checkmark over it, indicating it should be used in a controlled, calibrated manner. The text 'Nm' is placed between the two illustrations.

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160







1			1	
2		M12x70 DIN 931(8.8)	2	
3		M12 DIN 980	2	
4			1	
5			1	
6		A: M8x30 DIN 933	4	
7		B: M10x100 DIN 933	2	
8		C: M10x35 DIN 933	4	
9		A: Ø8 DIN 9021	4	
10		B,C: Ø10 DIN 9021	6	
11		Ø12 DIN 9021	2	
12		A: Ø8 DIN 128	4	
13		B,C: M10 DIN 6923	6	
14		B: 62 mm	2	
15		A: M8	4	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Quitar las cintas adhesivas que coinciden con los puntos A, seguidamente poner tuercas enjauladas y atornillar el cuerpo del enganche por medio de tornillos M8x30, arandelas anchas y arandelas glowler.
2. Quitar la carcasa de plástico transversal para facilitar el montaje de los postizos 1 y 2
3. Quitar tapones interiores y exteriores a ambos lados del chasis que coinciden con los puntos B, atornillar los postizos 1 y 2 por mediación de tornillos M10x100, casquillos, arandelas anchas y tuercas con valona.
4. Fijar los puntos C de los postizos 1 y 2 con los del cuerpo del enganche por medio de tornillos M10x35, arandelas anchas y tuercas con valona.
5. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es necesario comprobar el par de apriete después de los primeros 1.000 km. de uso).
6. Volver a colocar la carcasa de plástico transversal.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Removed the protector plug coinciding with points A and drill towbar using M8x30 bolts, flat washers and glowler washers.
2. Removed the plastic transversal piece to make easy the 1 and 2 plates assembly.
3. Removed the inside and outside protector to both side of the chassis coinciding with points B, tightening pieces 1 and 2 using M10x100 bolts, bushings, long washers and nuts with base.
4. Fix point C of the plates 1 and 2 with towbar using M10x35 bolts, long washers and nuts with base.
5. Tighten all bolts according to the recommended tightening moments. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
6. Replace the plastic transversal piece.

NOTICES DE MONTAGE

1. Enlever les bouchons en gomme qui coïncident avec les points A et serrer au corps de l'attelage à l'aide des vis M8x30, des rondelles larges et des rondelles glower.
2. Enlever la pièce en plastique transversale pour faire plus facile le montage des contre plaques 1 et 2.
3. Enlever les bouchons intérieurs et extérieurs aux les deux côtés du châssis qui coïncident avec les points B, serrer les contreplaques à l'aide des vis M10x100, des frettes, des rondelles larges et des écrous avec base.
4. Fixer les points C des contre plaques 1 et 2 à l'aide des vis M10x35, des rondelles larges et des écrous avec base.
5. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage correspondat après les 1000 premiers kilometres d'utilisation.
6. Remonter la pièce en plastique transversal.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

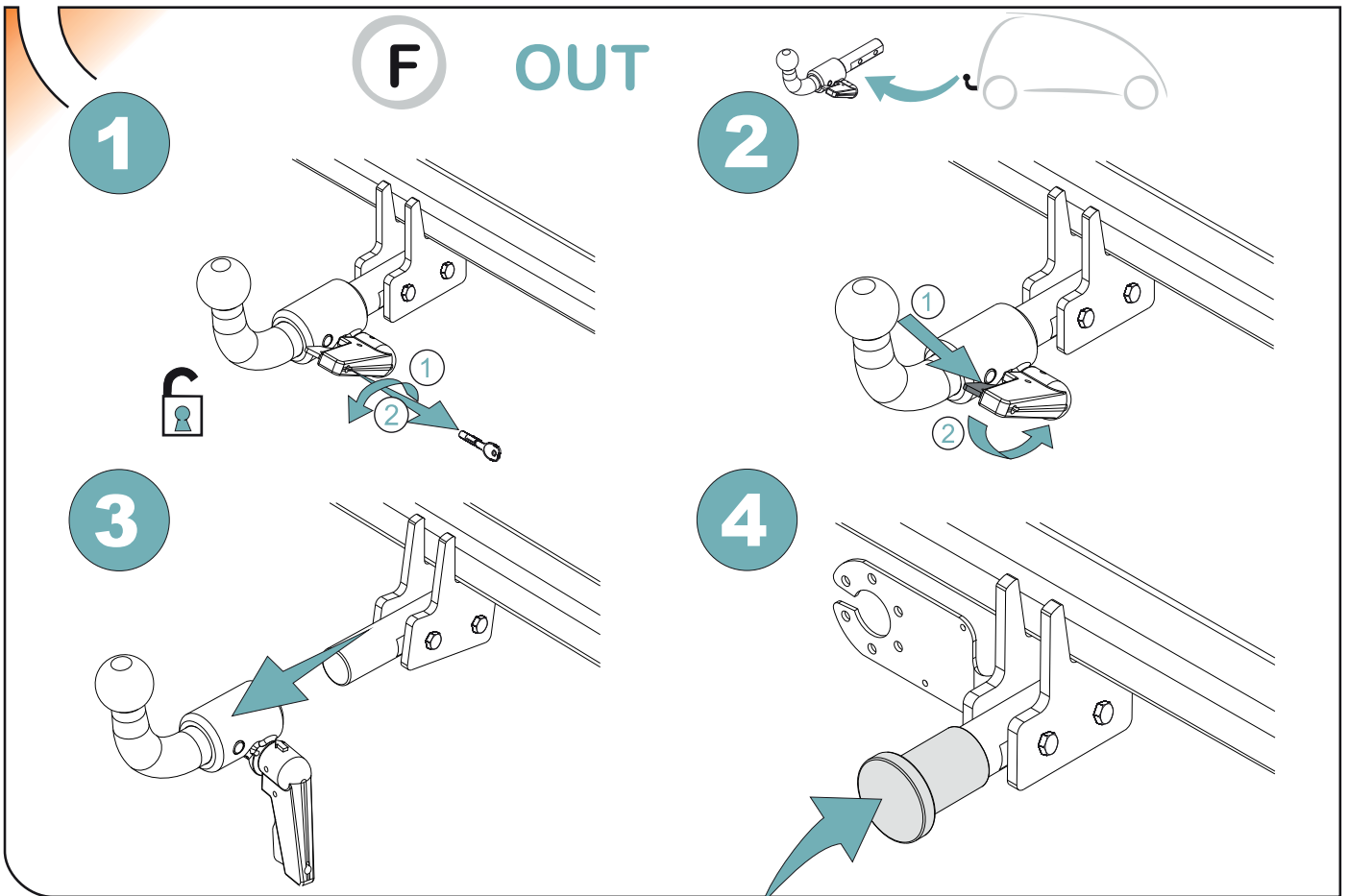
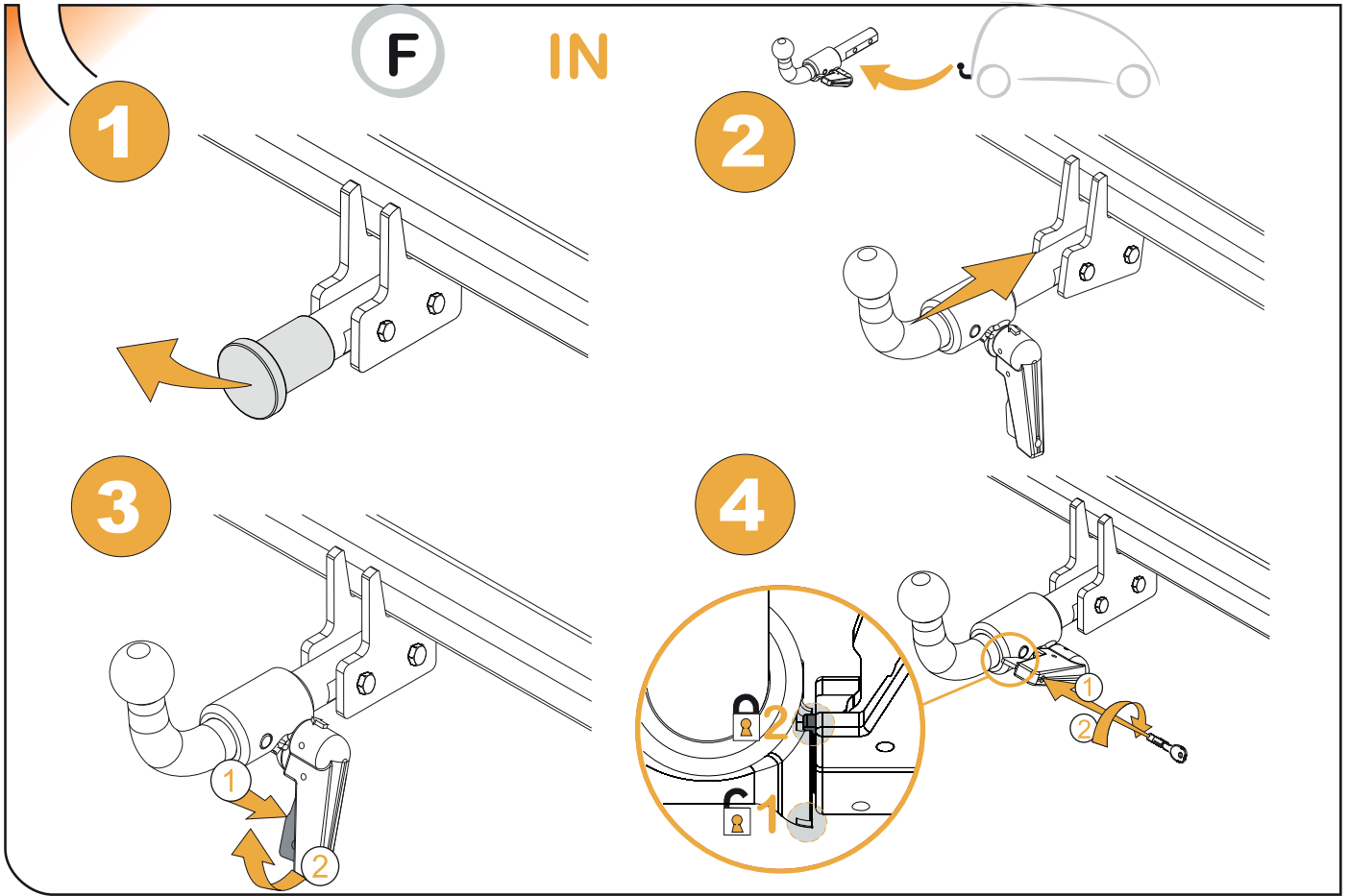
1. Togliere i nastri isolanti che coincidono con i punti A, di seguito collocare i dadi speciali e avvitare il corpo del gancio per mezzo di viti M8x30, rondelle piane e rondelle grover.
2. Togliere la carcassa di plastica trasversale per facilitare il montaggio dei pezzi smontabili 1 e 2.
3. Togliere i tappi interni ed esterni da entrambi i lati del chassis che coincidono con i punti B, avvitare i pezzi smontabili 1 e 2 per mezzo di viti M10x100, ghiera, rondelle larghe e dadi con base.
4. Serrare i punti C dei pezzi smontabili 1 e 2 con quelli del corpo del gancio per mezzo di viti M10x35, rondelle larghe e dadi con base.
5. Serrare la bulloneria applicando la forza di bloccaggio corrispondente. (È consigliabile controllare il perfetto serraggio dopo circa 1000 km di traino).
6. Ricollocare la carcassa di plastica trasversale.

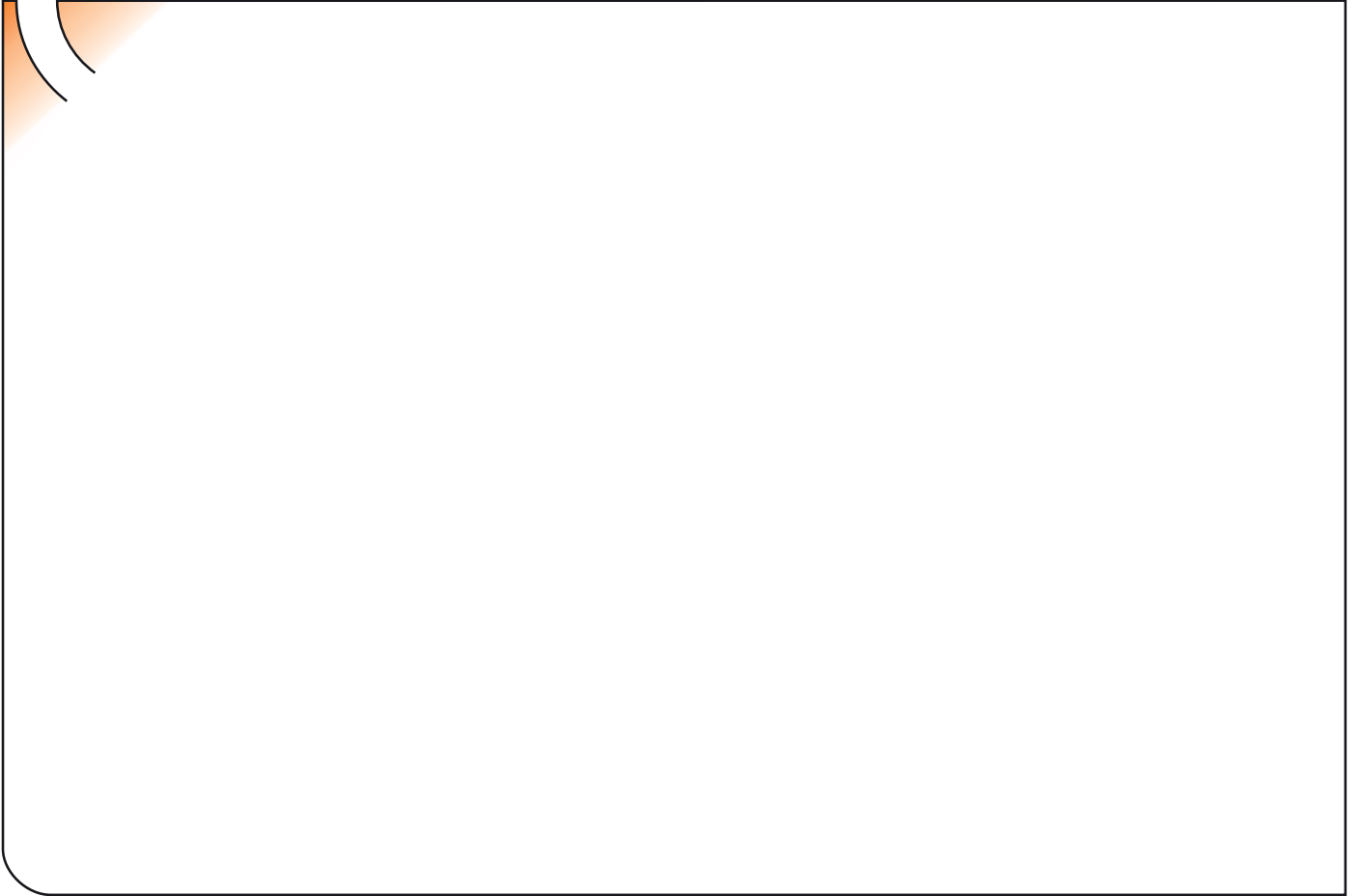
ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

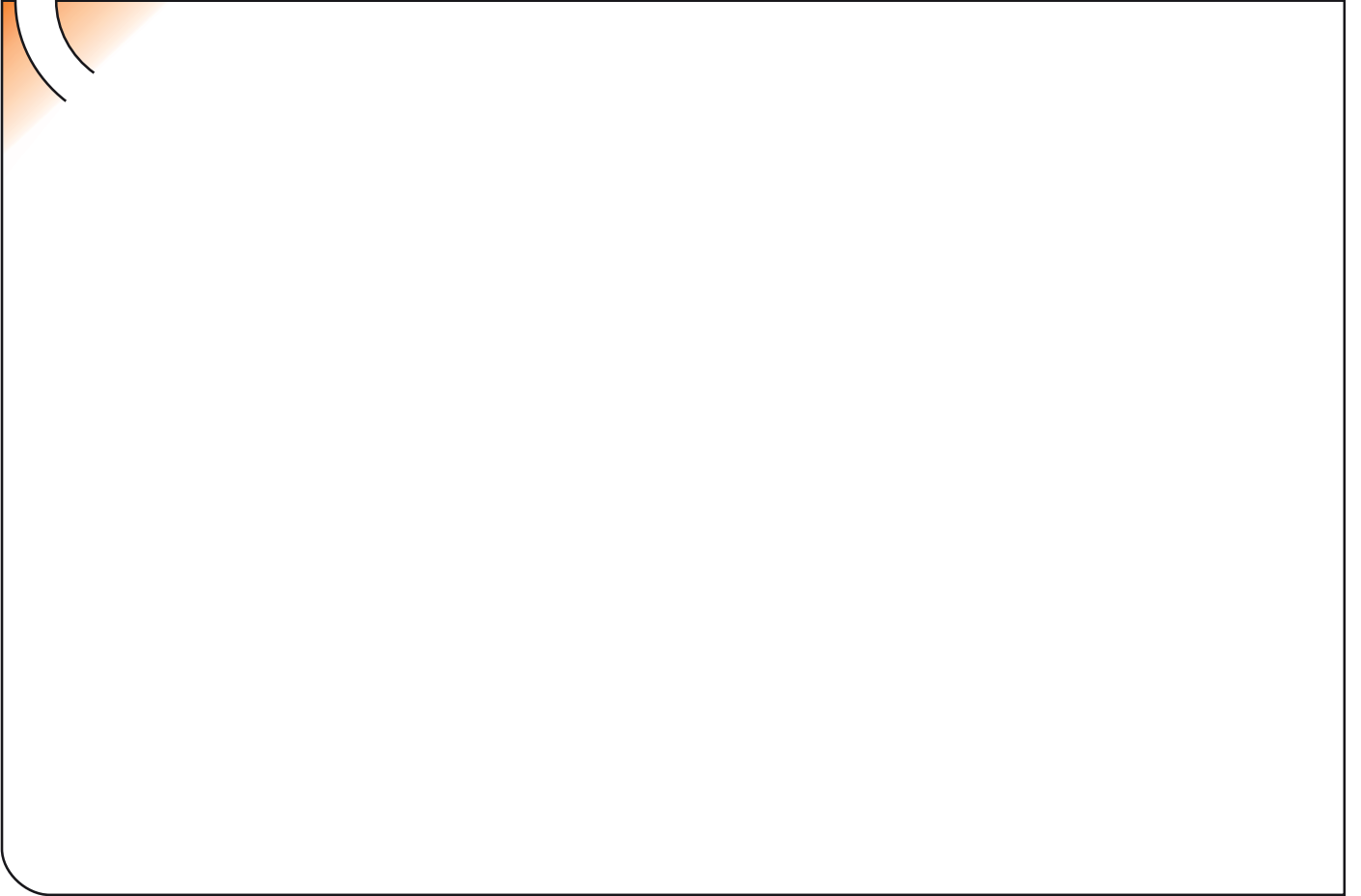
1. Die Schutzabdeckungen aus Gummi der Punkte A entfernen und das Kupplungsteil mit M8x30-Schrauben, breiten Unterlegscheiben und glatten Federringen verschrauben.
2. Das querliegende Kunststoffgehäuse für die Montage der Teile 1 und 2 entfernen.
3. Innere und äußere Abdeckungen der Punkte B auf beiden Seiten des Fahrgestells entfernen, die Teile 1 und 2 mit Hilfe der Schrauben M10x100, Buchsen, breiten Unterlegscheiben und Gewindemuttern verschrauben.
4. Die Punkte C der Teile 1 und 2 mit denen des Kupplungsteils mit Hilfe der M10x35-Schrauben, breiter Unterlegscheiben und Gewindemuttern befestigen.
5. Alles mit der entsprechenden Anzugsspannung festziehen. (Die Anzugsspannung muss nach den ersten 1000 km der Benutzung überprüft werden).
6. Das Kunststoff-Quergehäuse wieder anbringen.

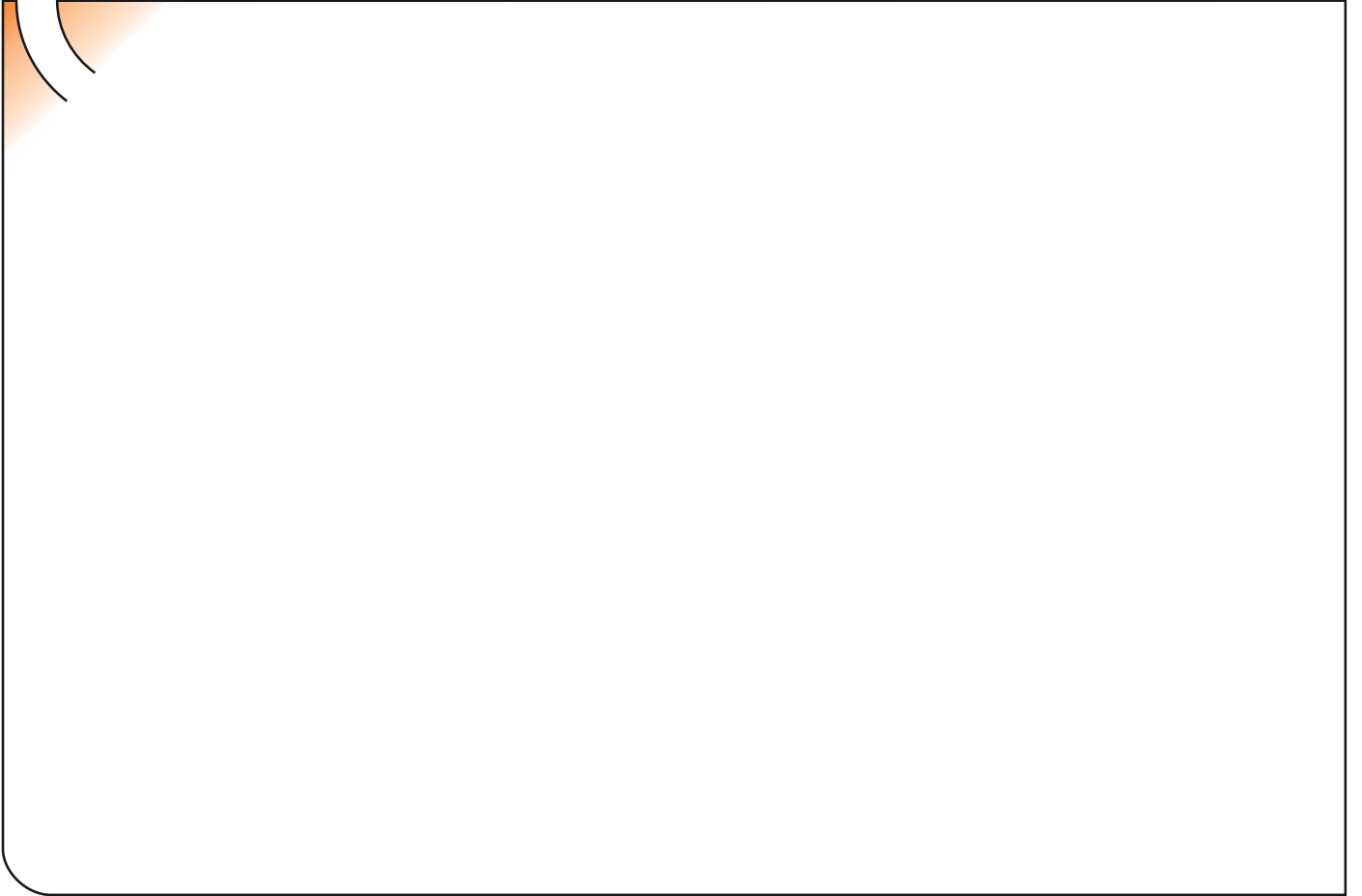
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА

1. Убрать клейкую ленту в местах, где она совпадает с точками А, затем вкрутить гайки в оплетке и закрепить центральную часть фаркопа болтами М8х30, широкими шайбами и шайбами-гровер.
2. Убрать поперечный пластиковый каркас, чтобы облегчить установку деталей 1 и 2.
3. Снять внутренние и внешние заглушки с обеих сторон шасси, совпадающие с точками В, закрутить болты на деталях 1 и 2 при помощи болтов М10х100, втулок, широких шайб и самоконтрящихся гаек.
4. Закрепить точки С деталей 1 и 2 с точками центральной части фаркопа при помощи болтов М10х35, широких шайб и самоконтрящихся шайб.
5. Затянуть все болты в соответствии с натяжением каждого. (Необходимо проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
6. Вновь установить поперечный пластиковый каркас.









ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

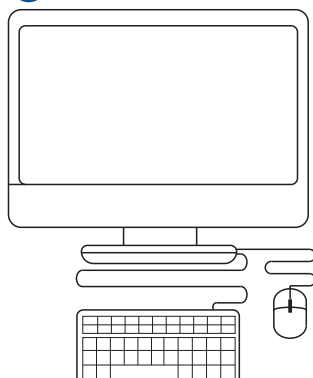
ES

1

ANEXO III
CERTIFICADO DE TALLER



2



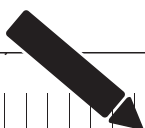
3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO



2

